Aghor Master Kinaram and His Viveksār

Translation and Commentary by Jishnu Shankar

Glossary

Arranged according to the English alphabet

antaḥkaraṇa the internal organ for thought, feeling, memory, determination etc.

It has four divisions - the mind, the heart, the conscience, the sense of 'I'.

antarahit continuous, eternal, unchanging antarrahit non-dual; non-discriminatory akal undivided; whole; formless akām free from desire; disinterested. akāraṇ spontaneous; self-caused

ag jag all inanimate and animate beings in the creation.
agocar not perceptible; the invisible supreme being
ajapā a japa which happens by itself without chanting

ajarā beyond the clutches of time; eternal; a title of the Supreme Being
advait the philosophy and practice of non-duality; a part of Indian philosophy
adhyātma the effort to follow a path that leads to self-knowledge and identity with God

anagh pure; without blemish

anahad that sound or vibration which occurs by itself, without being struck anātam that which is not related to the soul or the pursuit of its knowledge

[anātma]

anīha without desire or passion anutrās free from all kinds of fear

abhijit victorious; the constellation Abhijit

abhūt that which has never happened before; unprecedented; astonishing

abhed free from discriminatory behavior; without distinction or difference; similarity

amar dhām the endless state of liberation amar pad achievement of salvation.

amānī free from considerations of pride and honor

arakta without color; white; blank

arūtā without attachment; without desires

alakh invisible; imperceptible

ali companion; a woman's female friend

alekh indescribable; beyond all description; a name of the Supreme Being



avadhūta a detached ascetic who has shaken off all limitations

avigati one who has no end; eternal; invisible; a name of the Supreme Being

avidyā ignorance generated by illusion; false understanding

avināśī one who cannot be destroyed; immortal; a name of the Supreme Being

avyakta unmanifested; unexpressed; imperceptible aśōka one who is free from all sorrow and worries a branch of yoga consisting of eight parts așțāṅga asta siddhi the eight kinds of supernatural powers in yoga

a-śaṅk free of doubt; fearless; self-confident petty, facile; hollow, vain; momentary asāra

asoc liberated; carefree

ahamkāra a fixation on the sense of self; egoism, pride

melted or clarified butter for performing oblations into the holy fire ājya

ātma that part of the Supreme Being that exists in the body, and which is immortal from the spiritual point of view, a person who has obtained the knowledge of ātmagyānī

himself, and in doing so, has obtained the knowledge of the Supreme Being one's own eternal form; the knowledge of one's indestructible reality the light of knowledge obtained through investigating one's own Self

ātmaprakāśa ābharana in common language it can have several meanings such as an ornament, or

something that is covered. In Viveksar Baba Kinaram has used the term baran-

ābaran to indicate the formless form of God

٥l protected; reassured; self-confident

indriyajit a person who has subdued all their senses and their resultant proclivities indrī five senses of knowledge eg. eye, ear, nose, tongue, and skin, five senses or [indriya] organs of action eg. larynx, hand, foot, anus, and parts of generation, and the

mind, the eleventh organ

udyota light; radiance, lustre

ubhay hoth

ātmarūpa

ek ras one that always remains constant, that which does not experience any change

eni a river

OHED: ud-deśyă [S.], m. 1. anything referred to; gram. a subject. *2. intention, ओदेश purpose, object. 3. motive. 4. sense, gist; indication. 5. direction, tendency. — ~ [उद्देश्य?]

से, adv. on purpose. ???

audh 'swell of the sea'; the ocean

kamal the lotus flower which, in Hinduism, symbolizes knowledge, liberation and the

thousand petalled lotus at the top of the cranium

karma bandha the result of the rule of cause and effect that pertains to all actions

knowledge of the physical body, but in Hinduism it refers to the subtle body and kāyā paricaya

its various aspects

kāl time; moment; period (as of kaliyuga); death kusaṅg bad company of people, habits and actions krtpāl one who performs action to benefit others

khāni a mine in normal language; but in the language of the medieval saints, it refers [khān] to the source, root, or species of the four kinds of beings that take birth

gajakumbha the lobe on the upper part of an elephant's forehead gatakhed one whose depressions and regrets have all gone away

gam path; going; arrival; understanding

ghat a clay pot in conversational language, but a metaphor for the body in the

language of the saints

cidānanda the ever blissful state of the Supreme Being; a name of the Supreme Being

the faculty of thought, reflection, determinations etc; the heart citta

a living being whom life keeps performing actions; in Hinduism, caitanya cetan

implies omniscience and complete awareness

cor samāy hidden still like a thief.

caugān the field of a game like polo; arena.

caudiś in all directions; fourteenth day of the lunar fortnight

chāyā path the Milky Way

chāyā-lok the world of shades other than the phenomenal world

chiti the earth; the ground

[ksiti]

iantar a machine in normal language, but in tantra it signifies a geometrical design in

which various deities are established [yantra]

jagtrās suffering of the world

jagadānanda the supreme lord; the joy of the world; a name of the Supreme Being

struggles and strife of living in the world jagdvanda iada a stupid person; an inanimate or inert body;

jarad of a golden or yellow color

old age and the maladies associated with it jarā

jarā maran old age and death. jāti pāti caste and creed

jān knowledge; understanding; to know; thought; vehicle; to go

[jñāna]

iīva a living being in whom life surges, but different from the Soul (Self), tied within

the bounds of action, does not know its real Self

Yoga; suitable; capable

[yoga, yogya]

thaharāv to retain or hold on to; to be able to stay and remain firm

dāin a demoness; witch, hag tavati to thrive or increase

in three forms; endowed with three aspects tridhā

trividh chanda 3 kinds of verses

trividh tāp threefold suffering, physical, divine and spiritual, which afflict the living being

traiśūl the three kinds of afflictions as above in the trividh tāp

dis-vidis in all directions

[diś-vidiś]

durantā without end, eternal

[durant]

duhelā difficult, arduous; difficult to obtain

dharādhar upholder of the earth, such as the snake Sesanag

dhāt the five primary substances viz. earth, fire, water, air, atmosphere (ākāśa); mineral; the seven minerals present in the human body, such as fluids, blood, [dhātu]

meat, fat, bones, bone marrow and semen

nakhat a star; the group of stars that fall in the celestial path of the moon

[naksatra]

nar nāy men and women, males and females

the nine fabled regions of the world mentioned in the Purāṇas such as bharat, nava khanda

ilāvarta, kimpuruṣa, bhadra, ketumāl, hari, hiraṇya, ramya and kuś

nava niddhi the nine treasures owned by the god Kubera: mahāpadma, padma, śaṅkha,

[nava nidhi] makara, kacchapa, mukunda, kunda, nīla, kharva

nigam the Veda or the texts related to it

nij parāya us and them; friends and foes; one's own and another's

nirañjan a title of the Supreme Being indicating its absolute non ascription to attributes

of māyā

nirantar without gaps or intervals; uninterrupted; eternal

nirhān eternal bliss in reunion with the ultimate being at the culmination of sādhanā

[nirvāna]

nirākār without form; a nirguna name for the Supreme Being nirālamb without support; self supported

nirgun without qualities or attributes; the reference to the Supreme Being in its

[nirguna] attributeless state

nirbhaya pad state of fearlessness; freedom from all kinds of fears nivrtti salvation; escape, a lack of inclinations or dispositions

nispreh without desire: indifferent

[niḥspṛha]

in common language, a liquid such as milk or water; in spiritual context, paya

an indicative of that which is the most subtle

par pīrā the suffering of others

[parpīḍā]

param tattva the ultimate brahman; the highest reality

the attainment of happiness beyond imagination at the culmination of ascetic paramānanda

practice

pavan wind, air; the vital breath

pấc bhūt the 5 fundamental elements of creation: earth, air, fire, water, and ether or

[pañcabhūt]

pinda in spiritual texts a reference to the living being or the human body

paunā in common language a; in Viveksār, a reference to the air present in the body

[pavana]

prakṛti the original or natural form or condition of anything; the original power that

> developed to create the universe the expanse, limit, boundary

prajant [paryant]

pranav the mystical or sacred syllable ओम्

[pranav]

pravṛtti tendency; inclination, disposition; taste

prān the process of breathing in and out which maintains life in a living body

[prāna]

prān pratisthā the ceremony of consecration of an idol

[prāṇa pratiṣṭhā]

bajra kāya

[vajrakāya]

as hard as Indra's weapon; adamantine body; fearsome strength

bahirantar inside and out; at every place

hānī in common language, the sound, voice, speech patterns, teachings of the saints;

four kinds of sound vibrations which led to the creation of the world, viz. 'para',

'paśyanti', 'madhyamā', and 'vaikharī'

budh wise, enlightened; educated; the planet Mercury

henī in common language, braided hair; but in viveksār used to indicate the

confluence of two or more rivers [venī]

brahman the one self-existent Spirit, the Absolute

brahmamaya absorbed into the Ultimate condition of brahman

brahmānda the cosmic egg; the universe

brahmānanda the rapture of absorption into the one self-existent Spirit or the Brahman

bhav birth, origin; the world bhav phains the snare of the world

bhāva-abhāva existent and non-existent; origin and destruction bhukti enjoyment of the world; worldly happiness

bhūtan the five elements: earth, water, fire, air, ether; a great devotee or ascetic; all

[bhūt] kinds of living beings

bhuvan the world; a world, cosmological region

the faculty of a living being which enables them to think, understand, man

experience, feel emotion and inspiration etc.

mahi sut the planet Mars. It is called Avani, or the son of earth.

[mahīsut]

māvā illusion, false understanding, ignorance

mukti to become free of the incessant cycles of birth and death, and to gain the state

of Nirvān

moh delusion; ignorance; infatuation; attachment; allurement

to become absorbed in Yoga yog-yukti

[jog-yukti]

rajahĩ dust; Rajoguna (as distinct from Tamoguna and Satoguna)

[raj]

rajoguna the second of the three inherent natural qualities that help manifest the

creation

ravi mandal the red circular shadow that can be seen around the Sun; Sun's reflection

rasanā the tongue, the organ of taste well fed, well-nourished rșt aru pușt

[hṛṣṭ-puṣṭ]

rudra name of Lord Shiva in his fierce and destructive form lagna an auspicious moment for scheduling a ceremony

lāh profit, advantage; benefit

varņāśram social system based on the order of castes; stages of life duties

vikaţādri a mountain most difficult to traverse vikāl the opposite of death, ie. birth

vigyān Knowledge essential for functioning in society based on intellect,

understanding, experience, effort etc.

virañci a name of Brahmā

vedī high ground or place prepared for a sacrifice; a firm yogic posture

vairāgya freedom from worldly desires; disinterest in worldly activities; disinterest in all

Śakti a referent to the Goddess; strength; ability to do things

śabd sound; vibration; knowledge

śubhāśubh auspicious and inauspicious, good and bad

Śesanāg the thousand-headed snake on which Visnu rests during periods of dissolution

of the world

śruti knowledge revealed within; the Veda

śruti siddhānt Vedic doctrine sodaś sixteen

satguru a true guru who has realized God; the Supreme Being

[sadguru]

sat pad supreme state of being in union with the divine

satsaṅg association and discourse with the saints; company of virtuous people the quality of goodness amongst the three fundamental traits which form the satoguna

building blocks of the creation

the seven regions under the earth, such as Atala, Vital, Sutal, Rasātal, talātal, sapt pātāl

Mahātal and Pātāla).

sapt lok the seven worlds stacked one above the other, such as Bhuvarlok, the space

between the earth and sun inhabited by Munis, Siddhas; Svarlok, Indra's heaven above the sun till the polar star; Maharloka, a region above the polar star and inhabited by Bhrgu and other saints; Janarloka, inhabited by Brahmā's son Sanat-kumāra; Taparlok, where live the Vairāgīs; Satya-loka or Brahmalok, the

abode of Brahmā, after reaching which, there is no rebirth

sapt sindhu the seven oceans indicated in the scriptures such as Lavaṇa, Ikṣu, Dadhi, Kṣīra,

Madhu, Madirā, Ghrta

sahaj natural; easy; a state in Tantric sadhana which leads to total extinction of all

passions and desires

sahajānanda spontaneous joy, ecstasy sākṣī bhāva observing, witnessing

sādhanā devoted effort for a spiritual goal; losing oneself in the object of devotion sādhu prāsād a benediction received by the grace of a saint or monk

siddha an ascetic who has achieved great powers and saintliness, beyond the normal

sukrt a meritorious act

sukhdhām a place or person where a person finds happiness

sukhmani the susumnā or the middle spiritual channel in the subtle body

[suṣumnā]

sunna empty; a place where there is nothing; the void; the brahmarandhra

[śūnya]

surati memory; meditation

[surat]

sukhman the middle channel of the subtle body situated within the spinal cord

[suṣumnā]

som lok the world of the god of the moon

smrti recollection, memory; the scriptural tradition of the śruti-smṛti

svamati according to one's own understanding or religion

svāti jal the rain that falls under the star Arcturus, during which period alone the cātaka

bird is said to drink raindrops

sveta aṅg

white-limbed or bodied

[śvetāṅga]

haṁsā the swan bird; a metaphor for the liberated soul; the individual Spirit which still

[haṁsa] does not know its divine form

hat kāl the time of death; the moment of desolution

hit ahit Friend and foe, ones own or the others', auspicious-inauspicious